



---

**Европейская экономическая комиссия****Комитет по внутреннему транспорту****Рабочая группа по перевозкам опасных грузов****Совместное совещание экспертов по Правилам,  
прилагаемым к Европейскому соглашению  
о международной перевозке опасных грузов  
по внутренним водным путям (ВОПОГ)  
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)****Сороковая сессия**

Женева, 22–26 августа 2022 года

Пункт 3 с) предварительной повестки дня

**Применение Европейского соглашения о международной  
перевозке опасных грузов по внутренним водным  
путям (ВОПОГ): подготовка экспертов****Доклад о работе двадцать второго совещания  
неофициальной рабочей группы по подготовке экспертов****Передано Центральной комиссией судоходства  
по Рейну (ЦКСР)\* \*\***

1. Неофициальная рабочая группа по подготовке экспертов провела свое двадцать второе совещание 29 и 30 марта 2022 года в Страсбурге под председательством г-на Бёлькера (Германия). В работе совещания приняли участие представители следующих государств: Германии (онлайн), Нидерландов (онлайн) и Швейцарии (очно). Были представлены следующие неправительственные ассоциации и организации по профессиональной подготовке: Европейский союз речного судоходства (ЕСРС), Европейская организация судоводителей (ЕОС), Binnenschiffer-Ausbildungs-Zentrum (B.A.Z. — Центр подготовки работников водного транспорта, занятых на внутренних водных путях), HGK Ship Management (учебный центр) и GUSPAF GmbH.

**I. Утверждение повестки дня**

CCNR-ZKR/ADN/WG/CQ/2022/2a (Повестка дня)

2. Неофициальная рабочая группа утвердила повестку дня без изменений.

---

\* Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2022/34.

\*\* A/76/6 (разд. 20), п. 20.76.



3. Председатель сообщил, что последнее совещание было проведено в режиме онлайн 8–10 декабря 2020 года.

## II. График работы

CCNR-ZKR/ADN/WG/CQ/2022/6 (График работы)

Неофициальный документ INF.10 тридцать пятой сессии

4. Предыдущая программа работы охватывала период 2019–2020 годов. Во время пандемии COVID-19 не было разработано никаких новых вариантов. Следующий вариант будет подготовлен на основе ВОПОГ 2023 года.

5. Неофициальная рабочая группа определила постоянные задачи (№ 2 — Вопросы Комитета по вопросам безопасности ВОПОГ и № 3 — Уточнение общих вопросов, касающихся подготовки) и установила приоритеты в отношении остальных задач. Было решено использовать недавно разработанный Европейский стандарт квалификации в области внутреннего судоходства (ЕС-КВС) в качестве основы для необходимого пересмотра вопросов оказания первой помощи.

6. Завершена работа по пунктам, касающимся спасательных лебедок (1.3.2), огня и незащищенного света (1.3.3), шестимесячного срока для специализированных курсов (2.2) и формата статистических данных о сдаче экзаменов (2.4.2).

7. В программу работы добавлен новый пункт (3.1): «Разрешенная документация для экзаменов по газам и химическим продуктам».

## III. Постоянное адаптирование каталога вопросов по ВОПОГ 2021 года

(пункт 1 графика работы)

ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2021/13 (Общие вопросы)

ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2021/11 (Химические продукты)

ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2021/12 (Газы)

ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2011/4-17 — передано секретариатом (конфиденциальные документы, вопросы существа по ВОПОГ 2011 года)

Вопросы существа по газам (сервер BSCW)

ECE/ADN/2022/1 (Предлагаемые поправки к Правилам, прилагаемым к ВОПОГ, для вступления в силу 1 января 2023 года)

ECE/TRANS/WP.15/AC.2/80 (Доклад о работе тридцать девятой сессии Комитета по вопросам безопасности ВОПОГ, приложение I «Предлагаемые поправки к Правилам, прилагаемым к ВОПОГ, для вступления в силу 1 января 2023 года»)

8. Было решено, что вопросы существа будут проверены на двусторонней основе различными экспертами и представлены неофициальной рабочей группе на ее следующем совещании.

### 1. Издание ВОПОГ 2023 года

(пункт 1.3 графика работы)

9. Секретариат ЦКСР распространит проект варианта ВОПОГ 2023 года на немецком языке в июне 2022 года (используя режим «отслеживания изменений»).

10. Было принято решение о распределении работы по обновлению каталога вопросов по ВОПОГ 2023 года. (Примечание: измененные вопросы должны быть направлены г-ну Бёлькеру, а также в секретариат ЦКСР для информации до конца

июля. Г-н Бёлькер соберет изменения и распространит обновленные каталоги вопросов через секретариат ЦКСР до сентябрьского совещания в Страсбурге).

11. Что касается каталога вопросов по ВОПОГ 2025 года, было предложено перераспределить темы между участниками, чтобы избежать того, чтобы одни и те же лица/группы лиц всегда занимались одними и теми же экзаменационными вопросами.

## **2. Адаптирование директивы по использованию каталога вопросов для экзаменования экспертов в области ВОПОГ**

(пункт 2.1 графика работы)

CCNR-ZKR/ADN/WG/CQ/2022/9 (Распределение работы над каталогом вопросов по ВОПОГ 2023 года)

12. Неофициальная рабочая группа обсудила и обновила директиву по использованию каталога вопросов для экзаменования экспертов в области ВОПОГ.

13. В вариантах ВОПОГ на французском и немецком языках в разделе 8.2 используются термины «TEST» и «PRÜFUNG» («тест»). В варианте на английском языке оба термина переведены как «examination» («экзамен»). Предлагается проверить этот перевод в варианте на английском языке и, при необходимости, адаптировать его с учетом вариантов на немецком и французском языках.

14. Председатель предложил секретариату повторно представить документ CCNR-CNR/ADN/WG/CQ/2022/9 в режиме «отслеживания изменений» для следующего совещания неофициальной рабочей группы.

## **IV. Обучение и экзаменование экспертов в области ВОПОГ**

(пункт 2 графика работы)

### **1. Проведение курсов подготовки, указанных в главе 8.2**

15. Представитель учебных институтов предложил прерывать обучение на курсах по ВОПОГ в выходные дни, чтобы участники могли уезжать домой на выходные. Это отвечает пожеланиям участников курсов о более оптимальном совмещении профессиональной и личной жизни и способствует социальной устойчивости внутреннего водного транспорта. Неофициальная рабочая группа обменялась мнениями по поводу этой ситуации и пришла к выводу, что ничто не препятствует тому, чтобы не проводить занятия в выходные дни.

### **2. Гармонизация главы 8.2 «Предписания, касающиеся подготовки» с моделью электронного обучения согласно ДОПОГ**

16. Для этой цели была создана новая неофициальная рабочая группа Совместного совещания МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ по электронному обучению. Представителям неправительственных организаций в Комитете по вопросам безопасности было предложено участвовать в совещаниях данной неофициальной рабочей группы. Эта деятельность также соответствует Мангеймской декларации министров транспорта государств — членов ЦКСР, в пункте 5 которой содержится призыв к ЦКСР активно продолжать внедрение цифровых технологий, автоматизации и других современных технологий.

17. Первое совещание этой рабочей группы состоится 17 мая 2022 года. Задачи неофициальной рабочей группы состоят, в частности, в следующем:

а) изучить, какие форматы электронного обучения гарантируют качество, сравнимое с качеством традиционных курсов;

б) определить, какие изменения необходимо внести для этой цели в ВОПОГ/ДОПОГ; и

с) изучить, как практические занятия, упомянутые в подразделах 8.2.2.4 и 8.2.2.5 ВОПОГ, могут быть интегрированы в концепцию электронного обучения.

18. Представитель Германии предложил сначала поработать над предложением о дистанционном обучении для основных курсов подготовки и специализированных курсов подготовки.

19. На следующем совещании секретариат представит доклад о положениях Правил в отношении персонала, используемого в судоходстве на Рейне, которые касаются дистанционного обучения.

### 3. Анализ статистических данных о сдаче экзаменов

CCNR-ZKR/ADN/WG/CQ/2022/7 (Таблица статистических данных о сдаче экзаменов)

20. Председатель представил статистические данные о сдаче экзаменов по основным курсам подготовки и специализированным курсам подготовки.

21. Неофициальная рабочая группа отметила, что статистические данные о сдаче экзаменов собираются и регистрируются разрозненно. В частности, по-прежнему отсутствуют данные, касающиеся курсов переподготовки. Всем договаривающимся сторонам ВОПОГ было предложено предоставить результаты экзаменов неофициальной рабочей группе.

## V. Общие вопросы по каталогу вопросов

(пункт 3 графика работы)

22. Неофициальная рабочая группа обсудила предложение ЕСПС/ЕОС об увеличении продолжительности тестов с 60 до 75 минут. Были рассмотрены три подхода к адаптации тестов:

- a) увеличение продолжительности с 60 до 75 минут;
- b) упрощение формулировок вопросов; и
- c) сокращение количества ответов с четырех до трех.

Неофициальная рабочая группа единодушно согласилась с тем, что уровень экзамена не должен быть снижен.

23. Кандидаты должны владеть языком экзамена на уровне не ниже В1. В Германии предлагаются только экзамены на немецком языке, а в Нидерландах — только на нидерландском языке.

24. Неофициальная рабочая группа решила в качестве первого шага сократить и упростить формулировки вопросов и ответов. Если этого окажется недостаточно, возможным вторым шагом будет соответствующее увеличение продолжительности экзамена или сокращение количества ответов с четырех до трех.

## VI. Прочие вопросы

25. Неофициальная рабочая группа провела обмен мнениями относительно рассмотрения вопросов существа по темам «ГАЗЫ» и «ХИМИЧЕСКИЕ ПРОДУКТЫ» и решила, что они могут быть обсуждены на двусторонней основе делегациями Германии и Нидерландов. Представители ЕСПС/ЕОС, GUSPAF и В.А.З предложили свою поддержку в этом вопросе. Вопросы регистрируются на сервере BSCW.

26. Секретариат ЦКСР направит обновленные или новые вопросы существа неофициальной рабочей группе. Председатель подчеркнул, что вопросы существа должны рассматриваться на конфиденциальной основе.

## **VII. График работы**

27. Следующее совещание рабочей группы планируется провести с 20 сентября (14 ч 00 мин) по 22 сентября 2022 года (14 ч 00 мин) в Страсбурге.

---